



HVIDOVRE

Idrætsforening

i dag...

Nr. 6 - 5.6. 1977



Lykkes det også med topholdet?

Bolden sidder i netmaskerne - Hvidovre har scoret! De rødblusede har spillet virkelig godt og vundet de sidste to hjemmekampe. Det bliver spændende at se, om HIF'erne også får det store spil frem i aften mod divisionens tophold, Skovbakken fra Aarhus, der har været forårets komet-hold og synes stærkt på vej mod landets fornemste fodboldrække.

HIF spiller igen på Hvidovre stadion på søndag d. 12. juni kl. 19 mod et andet tophold, Næstved, - men allerede på onsdag den 8. juni skal en vigtig udekamp afvikles i Slagelse kl. 19,30. En meget afgørende fodbolduge...

Danmarksturneringen
2. division:

HVIDOVRE
mod
SKOVBAKKEN

IDRÆTSKLUBBEN
SKOVBAKKEN
AARHUS

Søndag den 5. juni
kl. 19,00
HVIDOVRE STADION

Udgivet af fodboldafdelingen og HIF's Fodboldvenner.
Redaktion: Finn Hjelmholm, Elo Hemstad, Sv. Boring
Sørensen, Niels Erik Madsen. Foto: Kim Madsen.

Oplag: ca. 4.000

Pris kr. **1,00**

ET GODT MÅL

efter dagens kamp er »henne om hjørnet« hos Jytte og Werner



STJERNEKROEN
Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67

DIVISIONSHOLDETS KAMP-PROGRAM I 1977



STILLINGERNE

Søndag den 5. juni	kl. 19.00	Hvidovre-Skovbakken
Onsdag den 8. juni	kl. 19.30	Slagelse-Hvidovre
Søndag den 12. juni	kl. 19.00	Hvidovre-Næstved
Søndag den 19. juni	kl. 19.00	Helsingør-Hvidovre
Søndag den 7. august	kl. 19.00	Hvidovre-Fremad A.
Søndag den 14. august	kl. 13.30	IHF-Hvidovre
Torsdag den 18. august	kl. 18.00	Aabenraa-Hvidovre
Søndag den 21. august	kl. 19.00	Hvidovre-Nakskov
Søndag den 28. august	kl. 19.00	Hvidovre-AB
Søndag den 4. september	kl. 13.30	Herfølge-Hvidovre
Søndag den 11. september	kl. 10.00	Vanløse-Hvidovre
Søndag den 18. september	kl. 10.00	Hvidovre-Slagelse
Søndag den 25. september	kl. 19.00	Næstved-Hvidovre
Søndag den 2. oktober	kl. 10.00	Hvidovre-Helsingør
Søndag den 16. oktober	kl. 10.00	Hvidovre-Horsens
Lordag den 22. oktober	kl. 14.30	Brønshøj-Hvidovre
Søndag den 30. oktober	kl. 10.00	Hvidovre-Ikast
Søndag den 6. november	kl. 10.00	Hvidovre-Glostrup IC
Søndag den 13. november	kl. 13.30	Skovbakken-Hvidovre

Stillingen i 2. division:

Næstved	11	23- 9	17
Fremad A.	11	22- 9	17
Skovbakken	11	28-12	16
Vanløse	11	23-15	15
Slagelse	11	17-14	13
Ikast	11	22-16	12
Hvidovre	11	22-17	12
Glostrup IC	11	13-14	11
IHF	11	13-15	10
Herfølge	11	12-19	10
Helsingør	11	10-12	9
Nakskov	11	15-20	9
Horsens	11	13-17	7
Brønshøj	11	15-30	7
AB	11	6-16	6
Aabenraa	11	4-23	5

Ugens tipskupon:

**Spilleuge 49
Kampdag 4.-5. juni 1977**

	7	X	2
1. AGF-B1901			
2. B1909-Holbæk			
3. Esbjerg-AaB			
4. Frederikshavn-B1903			
5. Kastrup-Vejle			
6. KB-OB			
7. Køge-Randers			
8. Brønshøj-Slagelse			
9. Glostrup-IC-Vanløse			
10. Hvidovre-Skovbakken			
11. Ikast-Næstved			
12. Nakskov-Horsens			
13. Aabenraa-Herfølge			

DS, kreds 2

Hvidovre	8	15-4	12
Søllerød	8	13-6	12
Nr. Alslev	7	15-9	11
Jyderup	8	14-11	9
Holbæk	8	12-13	9
B1921	7	17-14	8
Knabstrup	8	16-15	8

Ved sidste hjemmekamp mod Vanløse blev følgende numre udtrykket på »HIFs målkort«: **146, 273 og 503.** - også du kan købe aktier ved spiller-indgangen.



du vil gå godt i et par kvalitets-sko fra

Leif Sørensen
Bredalsparken
Sko Hvidovrevej 320 . Tlf. 78 27 81



her er hele HIF under én hue - kig op

Stadion Restauranten

Annelise og Elvin Blankensteiner - Søllertuna Alle - telf. 49 18 02

i restaurant
byens hyggeligste restaurant
• stedet, hvor Hvidovreborgerne spiser godt

i pub
byens billigste fæddel
• mange sjove retter til populære priser

Giv dommerne fair play!

Af Svend Barring Sørensen, HIFs formand



Det forekommer jo - vel desværre - at fodbolddommere gør sig skyldige i fejlkendelser, ellers var de jo heller ikke mennesker. Netop fordi de er mennesker. er de forskellige, og derfor måske heller ikke lige gode (eller heldige). Der kan imidlertid ikke herske tvivl om, at de alle er besjælede af at gøre deres bedste og prøver på at være så retfærdige som muligt.

I den forbindelse bør man også erindre sig, at det for dem er en hobby, der ofres megen tid på, uden at der ydes dem den store betaling for jobbet.

Vi, der overværer kampen, bør derfor også give dem fair play. Dommere og linievogtere tager sig såmænd ikke af, at der kan lyde mindre smigrende (men ind imellem også morsomme) tilråb til dem, men der skal være grænser for alting, og vi skal passe på, at vi ikke bibringer os selv den opfattelse, at alle uheld, der overgår vores hold, skyldes dommeren.

Når kampen er slut, skal »de sorte« have lov til uantastet at begive sig til omklædningsrummet. Skulle en dommer - **ubevidst** - have en lille smule mere sympati for et hold end for et andet, ja, så vil det vel meget naturligt være for det hold, på hvis hjemmebane han har følt sig godt behandlet. Derfor - uden at de før omtalte morsomme tilråb forstummer - giv vore dommere en god og fair behandling. Det vil vist både spillere og publikum tjene ved i det lange løb. BS

Vil ikke telefonere sig på landsholdet ...



Steen Ziegler

- Hvis han var hollandsk statsborger ville han være selvskreven på Hollands VM-landshold! Dette er skrevet adskillige gange i den hollandske sportspresse om FC Roda's sweeper, den tidl. Hvidovrespiller **Steen Ziegler**. - ikke færre end seks gange har han været på »Ugens elleve« i Holland i foråret, og han har stor andel i FC Roda's overraskende 5-plads kun 2 point efter Feyenoord.

I Holland finder man det nærmest grinagtigt, at det danske landshold endnu ikke har haft bud efter Steen, men derimod henter diverse 2. klasses (regional)-spillere hjem fra Tyskland. Forklaringen er den enkle, at Steen ikke - som mange

andre danskere i udlandet - har lyst til at ringe »sig på landsholdet«, d.v.s. hjem til den danske sportspresse for at fortælle om egne fortræffeligheder. Steen er p.t. hjemme på ferie og har set HIFs hold de sidste tre kampe: - Det er vidunderligt at se, der er fremgang, og at vi er på vej mod 1. division igen, siger den tidl. HIF-kaptajn.



Han bruger h'o'det

han har også konto i Handelsbanken



HANDELSBANKEN

-altid med i billedet



til dig
og mig
og dine
børn...

NYT
MODE-CENTRUM



v/ JØRGEN HENRIKSEN
HVIDOVREVEJ 340
TLF. 01 - 78 55 22



Western Wear. Wrangler's originale Western vest of knifing
14 oz. denim har sikringssnit, to paske, lommer med klap og
metalknapper. Fandt i 11: XS-XL

PRÆMIE-KONKURRENCE:

GEM PROGRAMMET

Følger De stadigvæk med i vores lille konkurrence om
**1 rejse til London for at overvære
en engelsk 1. divisionskamp**

De har hidtil fået 5 bogstaver, D, P, O, S og L, og i dag får
De det sjette.
Så mangler De kun 9 bogstaver i at have de 15. De skal have,
når sæsonen er slut.
Disse 15 bogstaver sættes sammen til et aktuelt ord, og i pro-
grammet for den sidste hjemmekamp fortæller vi, hvorledes De
skal forholde Dem.



Her har De så
Dagens bogstav:

PS. Vi kan allerede nu fortælle, at der udover ovennævnte
præmie bliver adskillige **ekstrapremier**.



Skovbakkens 36-årige træner
Rolf Hjernø:
**- Vi kommer ikke
til Hvidovre
for at spille
uafgjort ...**

- jeg har folk, der kender vejen til nettet, så der skal spilles
angrebsfodbold, ligegyldig om det er hjemme eller ude. Vi tager
ikke til Hvidovre for at spille uafgjort. Alle angriber, alle forsvarer.
Sådan siger Skovbakkens succestræner **Rolf Hjernø** før af-
tenes kamp. Hans hold vandt suverænt 3. division sidste år og
var med 78 mål det mest scorende mandskab i hele danmarks-
turneringen. Meget tyder på, at de følger succes'en op i år og
ryger lige igennem til 1. division.
Skovbakkens opgangsperiode ligner lidt HIFs i 60'erne. Man har
satset på et stærkt ynglingekuld med topscorer Lars Lundquist
i spidsen, og holdet er senere suppleret med to af Vejles talenter,
Jørgen Nielsen og Peter Sørensen. Erfaringen varetages af
keeper Knud Andersen, Flem. Jensen og Poul Erik Petersen, -
alle tre 32 år.
Angrebskæden Lundqvist-Ove Sass Hansen og Poul Erik Peter-
sen tegnede sig sidste år for 48 pløtskud.
Spillestilen er tydeligt præget af den tyske skole »Borussia
Gladbach«, hvor træner Hjernø har været på kurser.

**Kig ind i
det ny centrum
for sportsfolk...**

Hvidovres eget sports-magasin
hos John Steen Olsen...

Frihedens Butikcenter . HVIDOVREVEJ . STRANDMARKSVEJ . TLF. 49 00 99



- og efter kampen ses vi s'fø'li' på

Johnnys Pub & Bodega

- stedet, hvor sportsfolk mødes!

Hvidovrevej 356 . telefon 78 44 61
Åben fra 9 morgen til 2 nat

HOLD-OPSTILLINGERNE:

Spillernes rygnumre bliver bekendtgjort over højtaleren

HVIDOVRE:

- () Jørgen Henriksen
- () Søren Andersen
- () Jan Iver Nielsen
- () Mich. Christensen
- () Benny Larsen
- () Claus Moestrup
- () Kim Bonnesen
- () Henning Ole Seistrup
- () Steen Knudsen
- () John Jacobsen
- () Leif Jonassen
- () Jens Pedersen
- () Peter Foged

SKOVBAKKEN:

- () Knud Andersen
- () Erik Nielsen
- () Søren Skovgaard
- () Klaus Gøeg
- () Peter Sørensen
- () Jørgen Nielsen
- () Lars Nielsen
- () Flemming Jensen
- () Per Bech Andersen
- () Lars Lundquist
- () Poul Erik Petersen
- () Ove Sass Hansen

Kampens dommer: Jørgen Agreggaard, Rønne

Bolden, der spilles med, er skænket af REINO RADIO, Gl. Køgevej 268

Mød Deres nye ven.

De og Deres familie - og Simca 1100. Den ideelle kombination.
Kom ind til Chrysler-forhandleren
og mød Deres nye ven - Simca 1100.
Priser fra kr. 38.988,- ex. lev.



hos

HERLUF RASMUSSEN AUTOMOBILER ApS AUTODANIA Gammel Køgevej 248
Hvidovre
Telefon (01) 49 09 97



FRIHEDEN
Servicecenter
& kiosk
v/ Soren Raben

AUTOREPARATIONER

Åbent: Hverdage 7-22, son- og helligdage 8-22

Lodsvej 3-5
49 41 53 - 78 27 30

**- stedet, hvor også
HIF'erne spiller billard...**



KINGS CLUB

Falkoner Allé 63 . Tlf. 10 64 54
Åbent fra 18-8 morgen
Køkkenet åbent fra 22-8 morgen



Fra højre: Træner Ernst Netuka, holdleder Finn Cyrill, Leif Jonassen, læge Niels Westergaard og massør Walther Corfitzen.

Generalstaben

håber på 18 point i foråret

Hvis HIF får et lige så godt forår som sidste sæson, skulle der være gode chancer for oprykning. Sidste år fik holdet som bekendt kun 7 point i foråret, men nåede alligevel at spurte sig helt op i nærheden af de tre oprykkere...

- Det gør ikke noget, at vi ikke slutter foråret blandt de 3-4 bedste, men vi skulle gerne have 18 point, siger holdleder Finn Cyrill. - Der har været så gode takter i de seneste kampe, især mod de bedste, - og vi skal jo møde tre af dem i de næste kampe, Skovbakken, Slagelse og Næstved.

Tag med fodboldbus til Slagelse!

Hvidovres næste kamp spilles allerede på onsdag den 8. juni kl. 19,30 i Slagelse, - et nyt opgør mod et af 2. divisions tophold. Der arrangeres bustur til Slagelse stadion, og prisen bliver kun kr. 25,00 tur/retur. Billetter kan købes fra i aften i Stadionrestauranten samt i »Strøgkiosken«, Hvidovrevej 261. Der er busafgang fra Hvidovre stadion kl. 17,30 præcis - og deltagerantallet er begrænset. Så køb billet nu!

HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:

Fag-entrepriser . Vedligeholdelse
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

HIF'ere handler også hos

Reino Radio

Gl. Køgevej 268, Hvidovre - Tlf. 49 33 22

- den lokale radiofaghandler

(parkering lige ved døren)

Deres lokale TAXI
7-9-13 bilen
- OGSÅ HJEM FRA BYEN

7-9-13

- altid på pletten.

**AVEDØRE, HVIDOVRE
OG BRØNDBYERNE**

- drej (01) 78-7-9-13

1. lilleput er på vej... ***

Efter en lidt svag start er 1. lilleput ved at blive sammenspillet. Her er holdet efter 8-0 sejren over Kastrup.

Øverst fra venstre:

Træner Benny Krogh, Pierre Christensen, Henrik Lind, Jan Simonsen, Torben Hallum, Michael Petersen, Henrik Jensen og leder Aage Rasmussen.

Siddende fra venstre:

Martin Larsen, Leif Jacobsen, Jan Lauersen, Per Andersen, Henning Rasmussen og Claus Christensen.



Næste uges kampe

- 2. div. ude mod Slagelse 8/6 kl. 19,30
- 2. div. hj. mod Næstved 12/6 kl. 19,00
- DS hj. mod Herlev 11/6 kl. 15,30
- DM-yngl. ude mod Køge 11/6 kl. 15,00
- 2. yngl. hj. mod Kastrup 12/6 kl. 10,00
- 1. jun. ude mod Fremad A 11/6 kl. 15,00
- 2. jun. ude mod Fremad A 11/6 kl. 16,15
- 1. drenge hj. mod Frem 10/6 kl. 17,00
- 2. drenge hj. mod Frem 10/6 kl. 17,00
- 1. lilleput ude mod Frem 10/6 kl. 18,15
- 2. lilleput ude mod Frem 10/6 kl. 18,15



Kim »Pinoccio« Rasmussen, 10 år, 2. års miniput og 1. miniput's dominerende spiller. Han er, sin alder til trods, et kæmpe-talent. Han har en meget fin boldbehandling, sparker godt til en bold, og samtidig har han en glimrende forståelse for fodboldspillets små finesser. »Pinoccio« er anfører og midtbanespiller på 1. miniput, der efter 6 kampe ligger i spidsen med 12 point. Han var med til at vinde det uofficielle Danmarksmesterskab for miniputter 1976. »Pinoccio« er en coming man i HIF. Hans friske humor smitter tit af på træner, leder og medspillere og er dermed med til at frembringe et godt kammeratskab i miniput-afdelingen.

Portræt af en ungdomsspiller



Ynglingene genskabte troen med flot pokalsejr mod 1903

Efter en god sæsonstart med fire sejre løb 1. ynglinge ind i en down-periode, hvor det kun blev til 1 point i tre kampe.

At modstanderne hed 1903, Fremad A og Lyngby, - tre af de forventet stærkeste hold i rækken - er naturligvis en del af forklaringen. En anden og ikke mindre betydningsfuld del er imidlertid, at fem af de faste spillere på holdet i denne periode måtte betale prisen for det meget hårde program, de har været igennem, idet de ud over det, HIF har krævet af dem med tre gange træning og en kamp om ugen, har været engageret på KBU's ynglingehold ved landsstævnet i Vejle. For at få et slagkraftigt hold havde KBU samlinger og træningskamp mindst én gang om ugen. Et sådant program er helt naturligt en belastning for 1. års ynglinge.

Nu er det værste pres overstået, og at spillerne trods alt har haft udbytte af det hårde slid, fik vi bevis for i den første pokalkamp, hvor B1903, som vi tabte 0-3 til i DM-turneringen, blev slået på udebane med 3-1, efter en fornem indsats af alle. Der blev fightet og spillet, så det gnistrede, og trods modgang i form af et par »snævre« straffesparkskendelser og spillerskader, holdt HIF-mandskabet det opskruede tempo kampen igennem.

En indsats, som har genskabt troen på, at vi kan være med i toppen, når afgørelsen falder.

Af Hans Brun Larsen.



frugtcentralen v/ j. lange



HVIDOVRE AVIS blev TOPSCORER blandt lokal-aviser

Efter 10.000 personlige interviews i det storkobenhavnske område står dette resultat ordret i analysen.
Du skal også vide, at:

97 %
af Hvidovres borgere
over 15 år
læser
Hvidovre Avis

94 %
ville nødigt
undvære
den lokale
Hvidovre Avis

71 %
læser
meget ofte
annoncerne i
Hvidovre Avis

65 %

af **Hvidovre Avis**' læsere bruger mellem en halv og halvanden time på læsning af bladet. 30 % bruger mellem et kvarter og en halv time.

Citat fra analysen: »Det er en læse-tid, der vil være mange dagblade jævnbyrdig, - og i mange tilfælde endog overlegen. Intet dagblad i området kan fremvise en læser-dækning som **Hvidovre Avis**.

...vi har også
den bedste dækning
af sporten...

HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01)★ 49 55 55